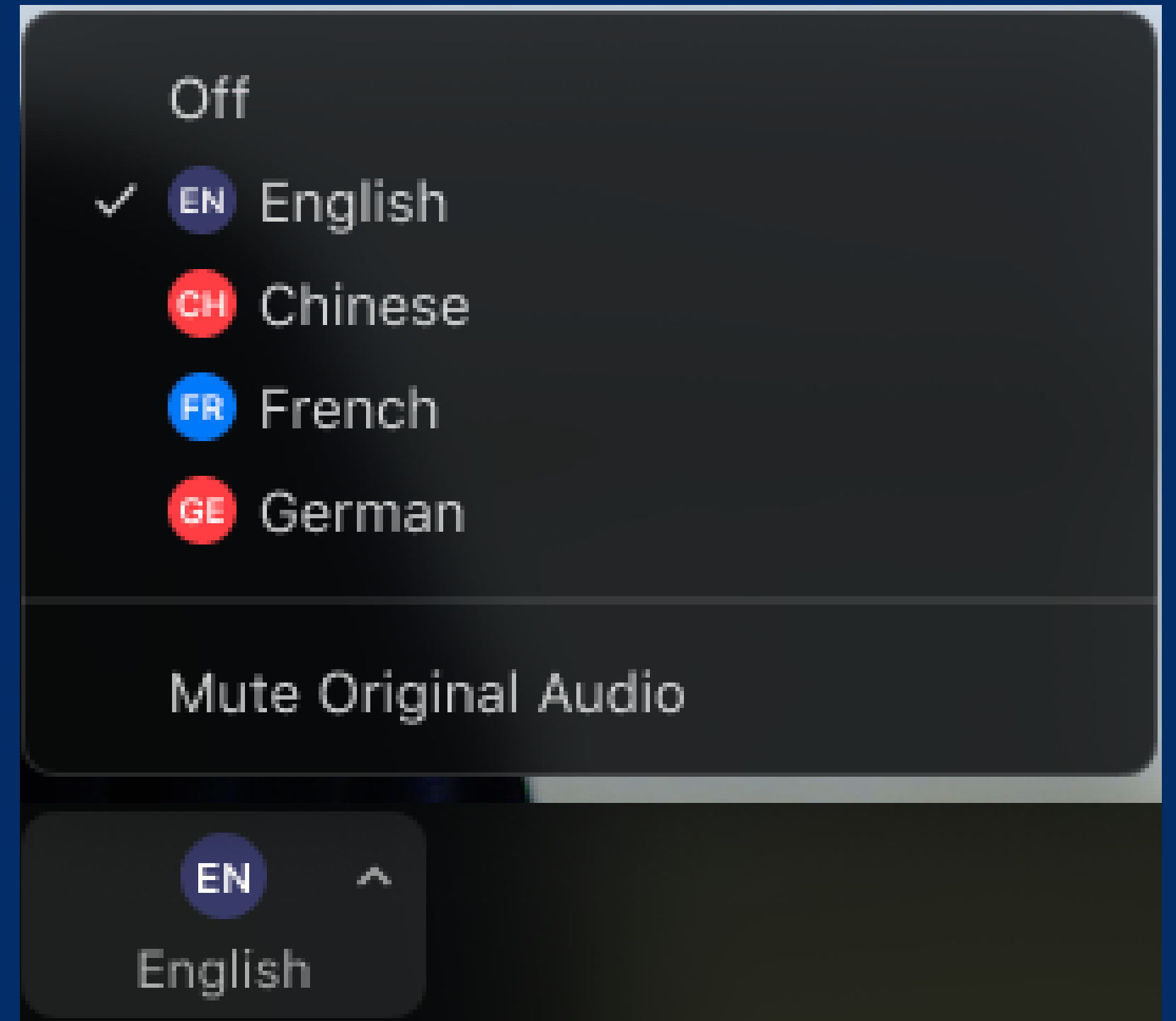


## Join in your language

- Click Interpretation
- Click a language
- Click Mute Original Audio

## Unase en su lenguaje

- 1) Haga "click" en "Interpretation"
- 2) Escoga un lenguaje
- 3) Haga "click" en "Mute Original Audio"

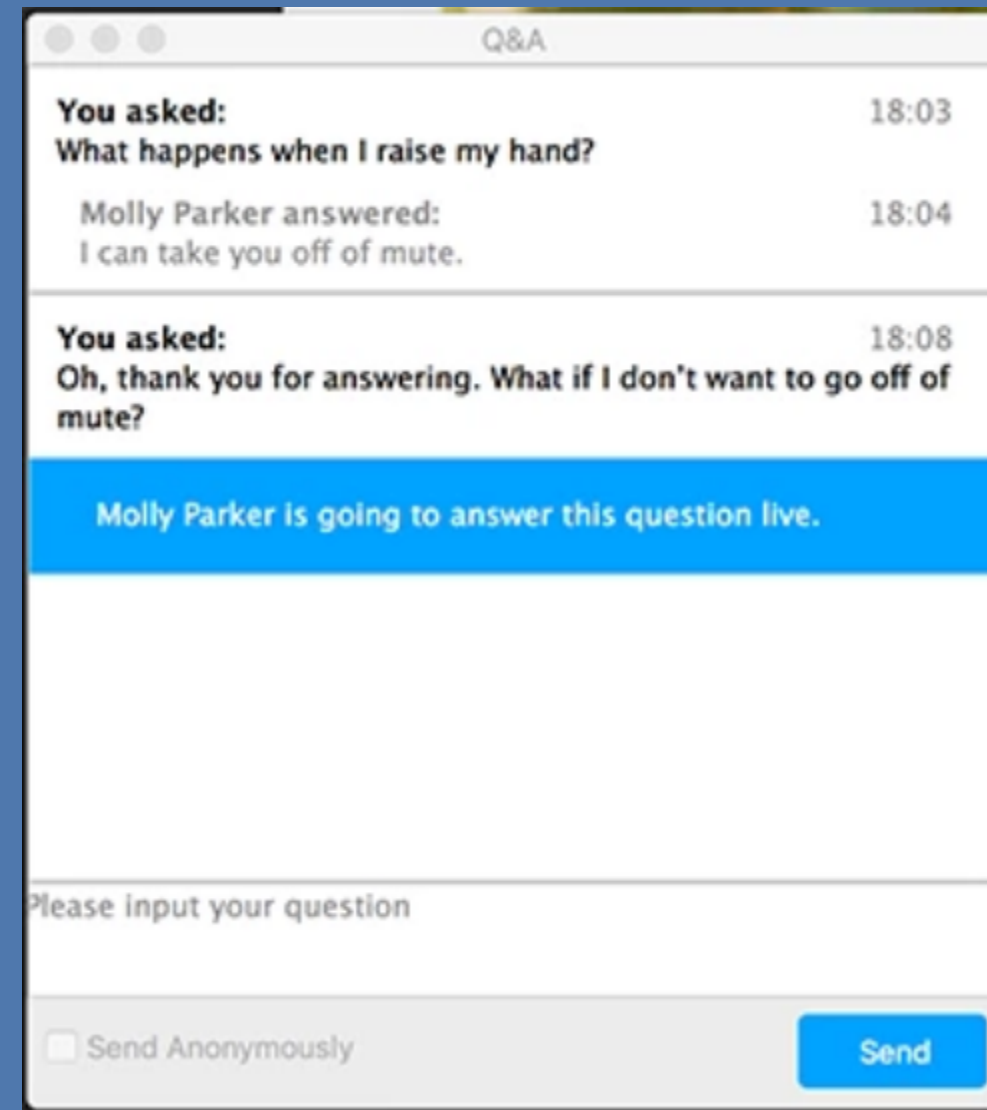
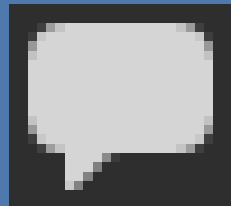
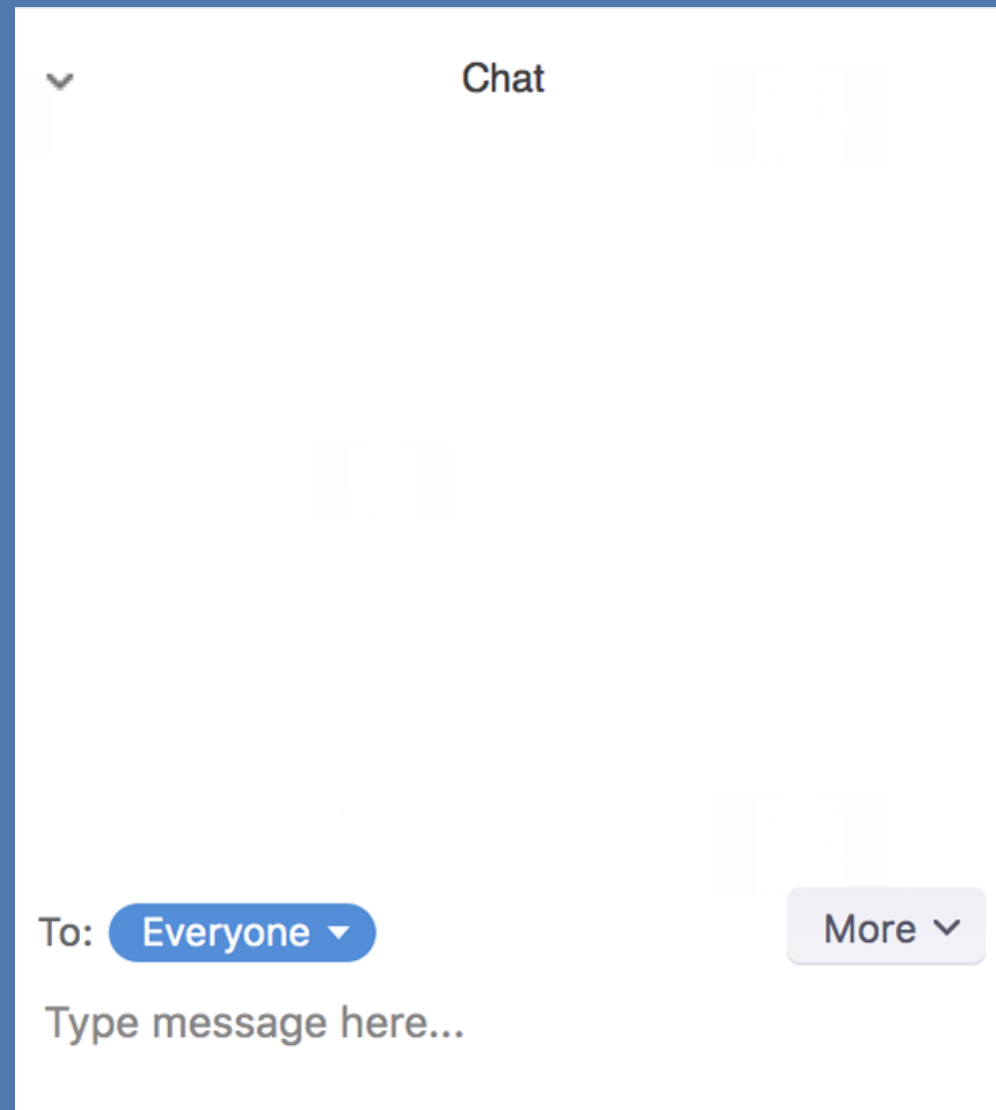


# Fair Housing Webinar



# Seminario de Vivienda Justa



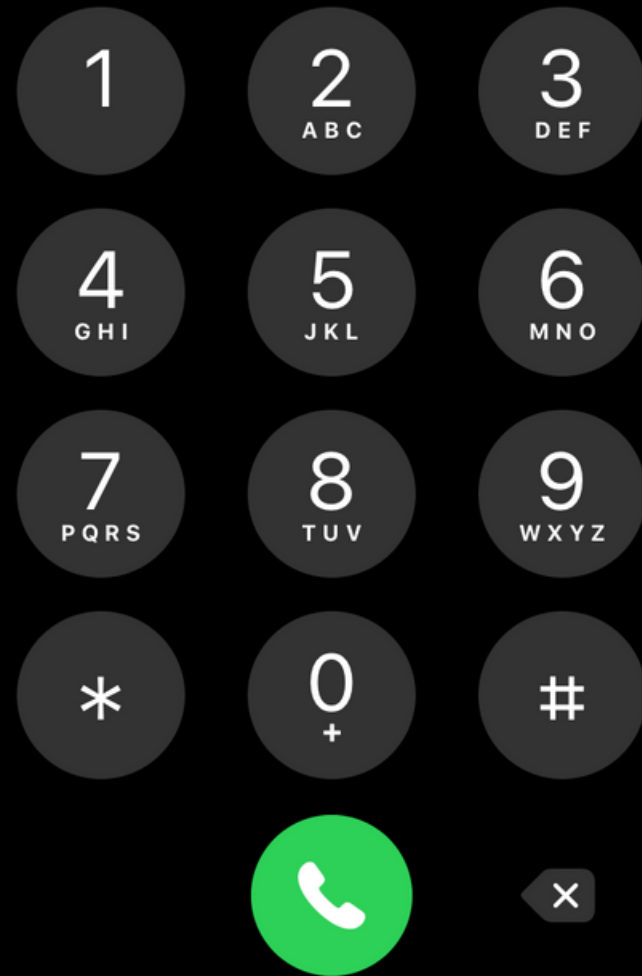


Join  
online

Escriba sus  
preguntas  
en el chat

1 (669) 900-9128

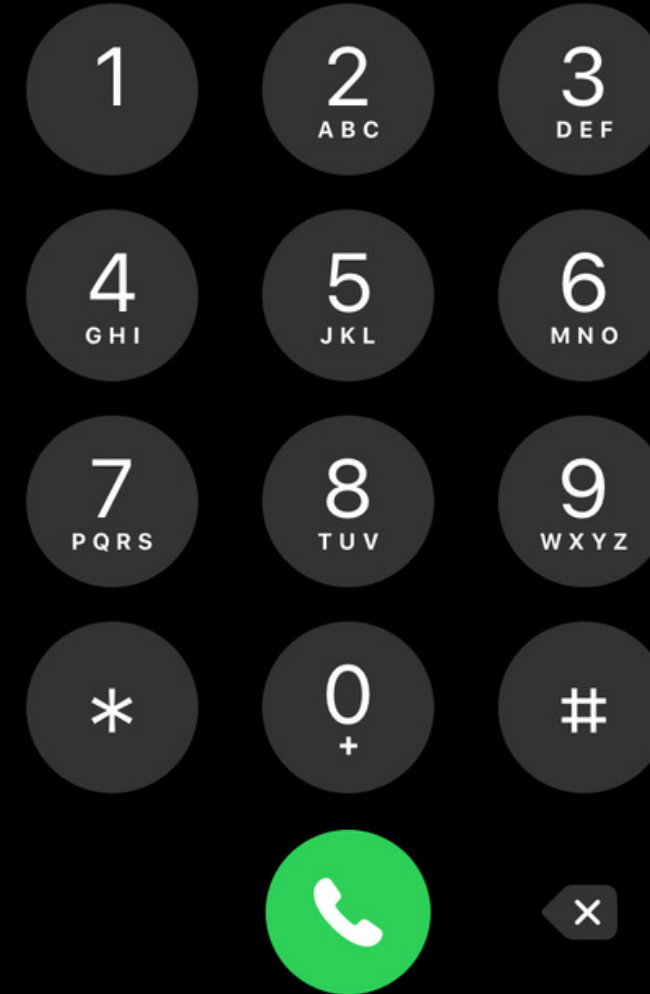
Add Number



Phone number

88695980853

Add Number



Meeting code

Raise hand

\*9

Mute / Unmute

\*6

Join by  
phone

Unase  
por  
teléfono

# Agenda

► **Who we are - ¿Quienes somos?**

► **Rent and Evictions - Alquiler y Desalojos**

► **Fair Housing - Vivienda Justa**

► **Questions - ¿Preguntas?**

# Who are we?

- Founded in 1968, when Congress passed the Fair Housing Act
  - Pushed by Civil Rights Movement and Dr. King
  - Titles VIII through IX of Civil Rights Act of 1968
- Nation's largest non-profit civil rights organization dedicated to fair housing
- Serve Los Angeles County and Ventura County
- Free services in many languages available!

# ¿Quienes somos?

- Fundado en 1968, cuando el Congreso aprobó la Ley de Vivienda Justa
  - Empujada por el Movimiento de Derechos Civiles y el Dr. King
  - Ttítulos VIII a IX de La Ley de Derechos Civiles de 1968
- La organización de derechos civiles sin fines de lucro más grande del país dedicada a la vivienda justa
- Sirve al condado de Los Ángeles y al condado de Ventura
- Servicios gratis en muchas lenguas

# HRC

**FREE**

## Services

[info@housingrightscenter.org](mailto:info@housingrightscenter.org)

[www.housingrightscenter.org/help](http://www.housingrightscenter.org/help)

# HRC

## Servicios

Housing Rights Hotline: 1 (800) 477-5977  
TTY: 1 (213) 201-0867

Línea Directa de HRC: 1-800-477-5977

Investigate Discrimination  
Investigamos Discriminación

Litigation  
Litigio

Outreach & Education  
Alcance/ Difusión y Educación

Project Place



**HOUSING RIGHTS CENTER**

WORKING FOR JUSTICE AND EQUALITY IN HOUSING

# Online Events

## Live Housing Rights Q&A

Mondays @ 1 PM - Facebook Live

Preguntas y Respuestas En Vivo

Lunes @ 1PM - Facebook

## Housing Rights Workshops

Tuesdays @ 2 PM (English)

Talleres sobre Derechos de Vivienda

Jueves @ 6 PM (Español)

## Clinic Appointments

Tuesdays - Fridays 11 AM - 2 PM

Miercoles y Viernes (Español) 11 AM - 2 PM

Appointments/ Citas: [www.housingrightscenter.org/help](http://www.housingrightscenter.org/help)

## Special Topic Webinar: COVID-19 Updates and More/

Talleres de Temas Especiales

Fridays/ Viernes @ 2 PM - Zoom



# Fair Housing

# Vivienda Justa

- COVID-19 and Beyond  
COVID-19 Y Mas Alla

# ▶ Fair Housing Act

Federally Protected Classes / Clases Federalmente Protegidas

**Race  
Raza**

**Color**

**Familial Status /  
Estado Familiar**

**Sex / Sexo**

**Religion**

**National Origin /  
Origen Nacional**

**Disability /  
Discapacidad**

# California Fair Employment and Housing Act Ley de Vivienda y Empleo Justo de California

**Marital Status**  
**Estado Marital**

**Source of Income**  
**Fuente de Ingreso**

**Genetic Information**  
**Informacion Genetica**

**Ancestry**  
**Ascendencia**

**Military/Veteran Status**  
**Estado Militar**

**Gender Identity/  
Expression**

**Expresion/ Identidad  
de Genero**

**Sexual Orientation**  
**Orientacion Sexual**

**Medical Condition**  
**Condicion Medica**



# Additional Protections / Protecciones Adicionales

Other California Laws / Otras Leyes en California

- Domestic violence and violent crime

Civil Code 1946.7

- Immigration / citizenship status

Civil Code 1161.4

- Primary language

Civil Code 1632

- Arbitrary reasons

Unruh Civil Rights Act (Civil Code 51)

- Hate Crimes

Ralph Civil Rights Act (Civil Code 51.7)

- Violencia Domestica y crímenes violentos

Código Civil 1946.7

- Inmigración / estado de ciudadanía

Código Civil 1161.4

- Lenguaje Primario

Código Civil 1632

- Razones arbitrarias

Unruh Civil Rights Act (Código Civil 51)

- Crímenes de Odio

Ralph Civil Rights Act (Código Civil 51.7)

# Fair Housing Laws Apply to Las Leyes de Vivienda Justa Se Aplican a

## Housing Transactions/ Transacciones de Vivienda

- Renting / Rentando
- Buying / Comprando
- Lending / Prestamos
- Prospective home seeking /  
Cuando esta buscando  
casa

## Residential Dwellings/ Viviendas Residenciales

- Apartments / Apartamentos
- Condos / Condominios
- Houses / Casas
- Duplexes
- Residential Motels / Moteles Residenciales
- Transitional Shelters / Albergues
- Mobile home Parks / Parque Casa Mobile
- Vacant Lots / Lotes Vacios
- Short Term Rentals / Alquileres de Corto Plazo

# Prohibited Practices

- Refusal to sell or rent housing
- Refusal to negotiate for the sale or rental of housing
- Saying that housing is unavailable when it is available
- Applying different terms or rules
- Discrimination based on association
- Threats, intimidation, harassment
- Steering
- Discriminatory statements or advertising
- Refusal to grant a reasonable accommodation or modification

# Prácticas Prohibidas

- Negarse a vender o alquilar una vivienda
- Negar a negociar la venta o alquiler de vivienda
- Decir que la vivienda no está disponible cuando está disponible
- Aplicar diferentes términos o reglas
- Discriminación por asociación
- Amenazas, intimidación, acoso
- Dirección
- Declaraciones o publicidad discriminatorias
- Negar a otorgar una acomodación o modificación razonable

# Source of Income / Fuente de Ingreso



- Tenant's lawful source of income cannot be the basis for differential treatment
    - E.g. Advertisements, rejected application, tougher application, different rental rate
  - Rental assistance, subsidy, financial aid, etc.
    - E.g. Section 8, Rapid Re-Housing, homelessness prevention, security deposit assistance
    - Whether paid to tenant or landlord
  - Tenant's lawful source of income must be considered "income" and count toward income thresholds
- La fuente de ingreso legal del inquilino no puede ser base para trato diferente
    - E.g. Anuncios, solicitud rechazada, solicitud más estricta, tarifa de alquiler diferente
  - Asistencia de alquiler, subsidio, ayuda financiera, etc.
    - E.g. Sección 8,, Rapid Re-Housing, prevención para personas sin hogar, asistencia para seguros de depositos
    - Ya sea que se pague al inquilino o al propietario
  - La fuente de ingreso legal del inquilino debe ser considerado "ingreso" y debe contar hacia los umbrales de ingresos

# ► Familial Status / Estado Familiar

- Who's protected?
  - One or more minors living with a parent, legal guardian, or designee with written permission
  - Pregnant people
  - People in the process of securing legal custody
- Examples:
  - Locating families in a certain part of a property
  - Unreasonable occupancy restrictions
  - Restrictive rules or limited access to services/facilities
  - Ads saying "no children" or "adults preferred"
- ¿Quién está protegido?
  - Un menor o mas viviendo con un padre, guardian legal, o persona designada con permiso por escrito
  - Personas embarazadas
  - Personas en el proceso de asegurar la custodia legal
- Ejemplos:
  - Poner a familias en ciertos partes de la propiedad
  - Restricciones de ocupacion no razonables
  - Reglas restrictivas o acceso limitado a servicios/ instalaciones
  - Anuncios que digan "no ninos" o "adultos preferidos"





# Sexual Harassment / Acoso Sexual

## "Quid Pro Quo"

- When a housing provider seeks for a tenant to engage in sexual conduct in exchange for access to / maintenance of housing or housing-related services.
- Examples:
  - A landlord tells an applicant he won't rent her an apartment unless she has sex with him.
  - A property manager evicts a tenant after he refuses to perform sexual acts.
  - A maintenance worker refuses to make repairs unless a tenant gives him nude photos of themselves.
- Cuando un proveedor de vivienda le pide a un inquilino que participe en una conducta sexual a cambio de mantener la vivienda u otros servicios relacionados con la vivienda.
- Ejemplos incluyen:
  - Un propietario le dice al solicitante que no le alquilará un apartamento a menos que tenga relaciones sexuales con él.
  - Un administrador de la propiedad desaloja a un inquilino después de que se niega a realizar actos sexuales.
  - Un trabajador de mantenimiento se niega a hacer reparaciones a menos que un inquilino le dé fotos de ella desnuda.

# Sexual Harassment / Acoso Sexual

## Hostile Environment / Ambiente hostil

- Severe or pervasive unwelcome sexual conduct that interferes with access to housing
  - (e.g. sale, rental, availability, or terms, conditions, or privileges of housing or housing-related services, including financing)
- Examples:
  - A landlord subjects a tenant to unwelcome touching, kissing, or groping.
  - A property manager makes unwelcome, lewd comments about a tenant's body.
  - A maintenance worker sends a tenant unwelcome, sexually suggestive texts or enters their apartment without invitation or permission.
- Conducta sexual no deseada grave o generalizada de una manera que interfiere con su acceso a la vivienda
  - (por ejemplo, venta, alquiler, disponibilidad o términos, condiciones o privilegios de vivienda o servicios relacionados con la vivienda, incluido el financiamiento).
- Ejemplos incluyen:
  - un propietario somete a un inquilino a toques, besos o manoseos no deseados.
  - El administrador de una propiedad hace comentarios obscenos y desagradables sobre el cuerpo de un inquilino.
  - Un encargado de mantenimiento envía mensajes de texto indeseados con sugerencia sexuales o entran a su apartamento sin invitación o permiso

# Allowable Tenant Selection Criteria

## Criterios de Selección de Inquilinos Permitidos

- Income Level
- Credit Scores
- References from past landlords
- Smoking status
- Pets
- Criminal history\*

\*case-by-case

- Nivel de Ingresos
- Puntajes de Crédito
- Referencias de propietarios anteriores
- Estado de tabaquismo
- Mascotas
- Historial Criminal\*

\*caso por caso

**Disability  
Accommodations**

**Adaptaciones por  
Discapacidad**

# ► Disability / Discapacidad

Fair Housing Act: "Handicap" / Ley de Equidad de Vivienda: "Discapacidad"

A physical or mental impairment that substantially limits any major life activities:

- Seeing
- Hearing
- Walking
- Breathing
- Performing manual tasks
- Caring for oneself
- Learning
- Speaking

Un impedimento físico o mental que limita sustancialmente cualquier actividad importante de la vida:

- Viendo
- Escuchando
- Caminando
- Respiración
- Realización de tareas manuales
- Cuidandose a uno mismo
- Aprendiendo
- Hablando

# Reasonable Accommodations & Modifications

## Adaptaciones & Modificaciones Razonables

- Tenants with disabilities have the right to **equal use and enjoyment** of their housing as tenants without disabilities.
- To achieve this, tenants can request changes / exceptions related to their disability.
- Los inquilinos con discapacidades tienen derecho al **uso y disfrute de su vivienda igual** que los inquilinos sin discapacidades.
- Para lograr esto, los inquilinos pueden solicitar cambios / excepciones relacionados con su discapacidad.



# Common Reasonable Accommodations & Modifications

## Acomodación y Modificaciones Razonables Comunes

### Accommodations Acomodaciones

- Change rent due date / **cambiar cuando se debe la renta**
- Service animals / **animales de servicio**
- Parking space / **lugar de estacionamiento**
- Transfer units / **transferencia de unidades**
- Live-in caregiver / **cuidador residente**
- **Repair elevator / reparar elevador**
- End lease early, extend time to vacate, or dismiss eviction / **terminar el contrato antes, extender el tiempo para desalojar o no desalojar**

### Modifications Modificaciones

- Wheelchair ramp / **rampa para sillas de ruedas**
- Grab bars in bathroom / **barras de agarre**
- Lowering countertops / **el bajar encimeras**
- Carpet removal / **eliminación de alfombras**

## Documenting disability

- If disability is not *readily apparent*, landlords can ask to show that the request is medically necessary
- Documentation can be provided by reliable third party
  - Therapist, school counselor, physical therapist, social worker
  - For ESAs, no website certifications

## Documentando la Discapacidad

- Si la discapacidad no es evidente, esté preparado para demostrar que la solicitud es médicamente necesaria
- La documentación puede ser proporcionada por una persona tercera confiable
  - Terapeuta, consejero de la escuela, fisioterapeuta, trabajador social
  - No se recomienda certificaciones de sitios web para los animales de apoyo emocional



# Contact HRC / Contacte a HRC



Housing Rights Hotline: 1 (800) 477-5977



TTY: 1 (213) 201-0867



[info@housingrightscenter.org](mailto:info@housingrightscenter.org)



[www.housingrightscenter.org](http://www.housingrightscenter.org)

Appointments: [www.housingrightscenter.org/help](http://www.housingrightscenter.org/help)

Citas: [www.calendly.com/housingrights/ayuda](http://www.calendly.com/housingrights/ayuda)

